

KULTURÁLIS PROGRAMAJÁNLÓ

SPANYOL ŐSZ

2023. SZEPTEMBER-OKTÓBER





**AZ IDEI ŐSZ
SPANYOLOSABB**

KÖSZÖNTŐ

Idén ősszel a spanyol kultúra szerelmesei még véletlenül sem fognak unatkozni. Noha a hulló falevelek mellett ősszel hagyományosan a hispán kulturális események is elárasztanak minket Budapesten (elég csak a Spanyol Filmhét vetítéseire gondolni), ezúttal a korábbi éveknél is aktívabb hetekre készülhetünk.

Picasso művészetének újraértelmezése a Nemzeti Táncszínházban csak a kezdet, hamarosan az utóbbi idők legnagyobb spanyol kulturális fesztiválját köszönhetjük az ¡Hola Budapest! keretében. Második alkalommal rendezik meg a Latin-Amerikai Filmnapokat is, sőt a PesText keretében egy régi kedves ismerősszintén *hazatér* Budapestre Anunciada Fernández de Córdova nagykövet személyében.

Elő a naptárakat, kezdődjön az utóbbi évek legspanyolosabb ősze!

MOLNÁR PÉTER

KultúrTapas Spanyol Magazin

09
22

PICASSO EN DANZA

NEMZETI TÁNCSZÍNHÁZ

2023. szeptember 22. 19:30

Manuel Segovia koreográfiáival az öt táncos előadása Picasso női univerzumát eleveníti fel, a páratlan művészt, aki átlépett a művészet világának határain, és aki jelentős szerepet játszott azon nők életében, akik kétségtelenül hatással voltak az életére és munkájára. A díszlet szemléletesen és jól megkoreografáltan mutatja be a művész pompás alkotásait, amelyek az ősokhöz és a szimbolikához kötődnek. A mozgás és a hangtér időtlen hangulatával a nézőt egy olyan univerzumba kalauzolja, ahol a tradíció együtt él a zenei formákkal, valamint a kortárs mozdulatokkal és a jellegzetes táncokkal a folklórtól a flamencóig, a spanyol látványtánc szabályaival – ezáltal pontos történethez illeszkedik és harmonikus.





09
30

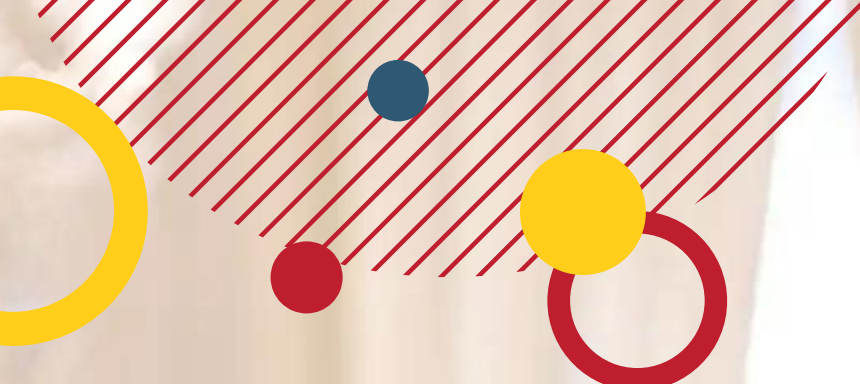
PESTEXT ANUNCIADA FERNÁNDEZ DE CÓRDOVA

MILLENÁRIS, D ÉP., KNER TEREM

2023. szeptember 30. 12:00

Az Ab Art kiadó gondozásában megjelent *Tempo magyar* című spanyol-magyar kétnyelvű verseskötet előszavában így ír Tóth Krisztina, a könyv egyik szerkesztője: “A valódi költészet mindig összeköti az égi világot a földi lét apró jelenségeivel. A ráismerés örömeivel ajándékozik meg bennünket, miközben finoman zavarba is hoz titokzatosságával. Anunciada Fernández de Córdova verseiben csillagködök, fekete lyukak és bolygók kozmikus tánca mellett pontos képekben ábrázolódik a mindennapi létezés is, amely a derengő távlatoktól valami sejtelmes, szinte transzcendens súrlófényt kap.” A kötet bemutatóján Anunciada Fernández de Córdovával, Spanyolország korábbi budapesti nagykövetével Pál Dániel Levente költő, író, műfordító beszélget.





¡HOLA BUDAPEST! SPANYOL-MAGYAR KULTURÁLIS FESZTIVÁL

PALOTANEGYED

2023. szeptember 30. – október 1.

Az Európai Unió Tanácsának 2023. évi spanyol elnökségének keretein belül, valamint Budapest egyesítének 150. évfordulója alkalmából idén ősszel Pestre jön Spanyolország! Szeptember utolsó és október első napján a spanyol zenéké és táncoké, a gasztronómiai, művészeti és a kulturális élményeké a főszerep a Palotanegyedben. Ismerd meg a főváros spanyol arcát!





¡Hola!
BUDAPEST

spanyol—magyar
fesztivál
a Palotanegyedben

 LADY
AMONTILADO
www.ladyamontillado.com

 BUDAPEST
BRAND

PROGRAMTÁBLA

SZEPTEMBER 30.

SZOMBAT



14:00

Spanyol tapas workshop Sipos Andrással

Ismerkedj meg a spanyol tapasok és pintxók világával! Csatlakozz Sipos Andrásához a Culinary Institute-ban és kóstolj bele Spanyolország legkülönbözőbb régióinak ízeibe.

Culinary Institute

SZOMBAT



14:00

Alicante találkozik Moháccsal - fotókiállítás

Ismerd meg két kultúra legismertebb hagyományainak találkozását! Két ország, két város és két kultúra találkozik Bruno Vigneron és Farkas-Mohi Balázs fotográfusok képein.

Főfotó Galéria

SZOMBAT



15:00

Jesús Méndez és Pirók Zsófia flamenco előadása

Engedd, hogy elvarázsoljanak a flamenco dallamai! Jesús Méndez a jerezi flamenco énekesek egyik legjelentősebb családjába született. Budapesten Pirók Zsófia magyar flamenco táncművész kíséri őt.

Lőrinc pap tér

SZOMBAT



18:00

Örök darabok: Kézműves remekek Spanyolországból és Magyarországról

Csodáld meg a legkiválóbb spanyol és magyar iparművészek alkotásait! A hagyományos tárgykultúra élő alkotóinak legszebb tárgyai mutatkoznak be a tárlatban,

Culinary Institute

SZOMBAT



19:00

Isteni zenék minden időkből

Hallgass isteni zenét egy spanyol-magyar egyházzenei koncerten! Az irodalmi felolvasással színesített koncert műsora a kora középkortól a barokkon át napjainkig ível, spanyol és magyar szerzők műveiből válogatva.

Lőrinc pap tér

SZOMBAT



20:30

La bejazz & Borbély Mihály és barátai koncert

Hallgasd meg a nemzeti zenei hagyományokra épülő jazz spanyol és magyar képviselőit! A La bejazz állandó zenei társulat a jelentős flamenco hagyományairól ismert sevillai Marchenából érkezik Budapestre.

Mixát

PROGRAMTÁBLA

OKTÓBER 1.

VASÁRNAP



11:00 | 13:00

Ételkóstolással egybekötött kultúrtörténeti előadás

Tarts velünk ezen a különleges gasztró előadáson!
Fókuszban a magyar mangalicából készült serrano sonka és a Tokaji borvidéken készített Oremus borok.

Magyar Építőművészek
Szövetsége

VASÁRNAP



11:00

LEGO óriásmozaik a Tekerd! csapatával

Építs LEGO mozaikot a Tekerd! csapatával!
A Tekerd! a nyíregyházi SZC Wesselényi Miklós Technikum és Kollégium diákjaiból álló supercsapat, akik óriási Lego mozaikok építésével szereztek maguknak hírnevet.

Magyar Építőművészek
Szövetsége

VASÁRNAP



14:00

Akusztikus gitár koncert

Hallgass velünk spanyol és magyar flamenco gitárjátékát a műfaj különleges tehetségeitől!
Pepe del Morao 12 éves korától kezdve a nagypapjától tanult, egyedülálló gitárjátékát most Budapesten élvezhetjük.

Magyar Építőművészek
Szövetsége

VASÁRNAP



17:00

Ana Crismán és Lukács Miklós koncertje

Ana Crismán a tiszta flamenco zene segítségével, autodidakta módon alkot és fejleszt olyan technikákat, amelyek lehetővé teszik számára a hárfa flamenco hangszerként való megszólaltatását.

Premier Kultcafé

VASÁRNAP



20:00

Luz Casal koncert, vendég: Váci Eszter & Quartet

Tarts velünk egy elképesztő, csodás hangulatú koncerten!
Luz Casal spanyol énekesnő, az 1980-as években vált híressé és azóta is a spanyol popzene legfontosabb alakjainak egyike maradt.

Belvárosi Színház

A FESZTIVÁL

iHOLA BUDAPEST!

KIEMELT ESEMÉNYEI



09
30

ALICANTE TALÁLKOZIK MOHÁCCSAL - FOTÓKIÁLLÍTÁS

FŐFOTÓ GALÉRIA

2023. szeptember 30. 14:00

Két ország, két város és két kultúra találkozik Bruno Vigneron és Farkas-Mohi Balázs fotográfusok képein. Csaknem 3000 kilométer választja el a két várost és hagyományait, a közösség mégis tapintható a mohácsi busójárás és a Szent Iván-napi Hogueras de Alicante tűzünnepe között.

A kiállított fényképeket készítő művészek mindketten az események nagyon specifikus aspektusát kívánják kifejezni, nem csak illusztrálnak, hanem inkább a szereplők és a nagy események valós életére, hátterére összpontosítanak.

A kiállítás szeptember 30. - október 13. között látogatható.



09
30

JESÚS MENDEZ & PIROK ZSÓFIA

LŐRINC PAP TÉR

2023. szeptember 30. 15:00

Jesús Méndez 2008-ban mutatta be első albumát, a *Jerez Sin Fronteras*-t, amelyet 2012-ben követett a második, *Añoranza* című lemez. Ezzel 2012-ben és 2013-ban végig turnézta Spanyolországot, azóta pedig a világ legjobb flamenco fesztiváljain vett részt. Az ¡Hola Budapest! fesztiválon Méndezt Pepe del Moreo és Pirók Zsófia kísérik. A magyar táncművész első külföldiként szerzett professzionális képesítést a sevillai Conservatorio Profesional de Danza flamenco szakán. Első önálló darabját (*Colores de Mujer*) is Sevillában mutatta be. *Suspiros* (Sóhajok) című szólódarabjának premierjére a Nemzeti Táncszínház színpadán került sor, majd a darabot meghívták Madridba, a *Flamencos y Otras Aves* című flamenco Fesztiválra.





09
30

ÖRÖK DARABOK

CULINARY INSTITUTE OF EUROPE

2023. szeptember 30. 18:00

A hagyományos tárgykultúra élő alkotóinak legszebb tárgyai mutatkoznak be a tárlaton, melyen spanyol és magyar nép- és iparművészek alkotásai kezdenek párbeszédet egymással. A sokszínű népi kultúra nem egy letűnt korszak mementója, hanem napjainkban is élő és virágzó kultúra. Sebő Ferenc híressé vált mondása - *“a hagyomány nem rab, hogy őrizzük, nem beteg, hogy ápoljuk, a hagyományt megélni kell”* - válik láthatóvá a kiállításon. A kiállított tárgyak ennek a sokszínű kultúrának a mai képviselői, legyen szó használati tárgyról, dísz tárgyról vagy éppen viseletről. Az anyaggazdagság (fa, vessző, gyapjú, agyag, fém, üveg) mellett a motívumok sokszínűsége is láthatóvá válik.

09
30

ISTENI ZENÉK MINDEN IDŐKBŐL

LŐRINC PAP TÉR

2023. szeptember 30. 19:00

Az irodalmi felolvasással színesített koncert műsora a kora középkortól a barokkon át napjainkig ível, spanyol és magyar szerzők műveiből válogat. Istennek hálát mondó, örvendező vagy könyörgő, recitáló vagy tekerdő dallamok, fenséges imák szólalnak meg több nyelven, latinul, spanyolul és magyarul a koncerten, orgonamuzsikával kiegészülve, a Zeneakadémia Egyházzene Tanszéke tanárainak és hallgatóinak előadásában. A koncert Spanyolországból érkező vendége Xabier Urtasun Eraso orgonaművész lesz.



09
30

LA BEJAZZ & BORBÉLY MIHÁLY ÉS BARÁTAI KONCERT

MIXÁT

2023. szeptember 30. 20:30

A La Bejazz társulat útja Andalúziában kezdődött, az egyetemen, a Flamenco Biennálén, a Nemzetközi Jazzfesztiválon, az andalúziai színházakban, majd a tartományi kirendeltségeken át folytatódott, egyre bővítve a kört. Napjainkban már egész Spanyolországban, sőt külföldön is gyakran koncerteznek. A La Bejazz-szel a flamenco világának leegismertebb művészei működtek együtt az elmúlt években.

Borbély Mihály legújabb formációja különleges hangszerösszeállítású együttes a nép- és világzene, a jazz és a kortárs zene területén egyaránt otthonosan mozog. A koncert végén a két zenekar közös, egymásra építkező játékát is hallhatja a közönség.



10
01

AKUSZTIKUS GITÁRKONCERT

MAGYAR ÉPÍTŐMŰVÉSZEK SZÖVETSÉGE

2023. október 1. 14:00

Pepe del Morao 12 éves korától kezdve nagyapjától, Manuel Moraótól tanult gitározni. 2013-tól kezdődik koncertrendezői és produceri pályafutása, és immár tucatnyi előadást rendezett nagy sikerrel (*Molchibe Calli, Suena Jerez, La tierra y el Cante, Suena Jerez en Navidad*). 2013-tól napjainkig Pepe az IFI Jerez fesztiválkurzusain, valamint önállóan is tanít gitárt, világszerte, személyre szabottan és online módon is.

Illés János autodidakta módon tanult gitározni, 17 éve játszik flamenco gitáron. Célja a saját zenei világának vegyítése a flamencóval.





10
01

ANA CRISMÁN & LUKÁCS MIKLÓS

PREMIER KULTCAFÉ

2023. október 1. 17:00

Ana Crismán elsőként szólaltatja meg a hárfát flamenco hangszerként. Tehetségével új, eredeti és abszolút innovatív utat nyitott, amely a flamenco-hárfazene eddigi egyetlen forrása és referenciája a zenetörténetben. Lukács Miklós a világ egyik legtöbbet foglalkoztatott és legsokoldalúbb cimbalomművésze. A koncerten a két előadó egyéni előadását követően, közös, egymásra építő játékukat is hallhatja a közönség.

10
01

LUZ CASAL KONCERT,
VENDÉG: VÁCZI
ESZTER & QUARTET

BELVÁROSI SZÍNHÁZ

2023. október 1. 20:00

Luz Casal spanyol énekesnő az 1980-as évek óta a spanyol popzene fontos alakja. 1992-ben nemzetközi sikert ért el Agustín Lara „Piensa en mi” című dalának eléneklésével, amely Pedro Almodóvar *Tűsarok* című filmjébe is bekerült. Régóta váratott magára, de Luz Casal most karrierje legszemélyesebb és leginkább önéletrajzi jellegű albumával jelentkezik. A "Las ventanas de mi alma" cím már előre jelzi, hogy álarcok és mesterkélttség nélkül mutatja meg magát, őszintén és szenvedélyesen, mint mindig, de valóságghűbben, mint valaha. Státusza, mint a spanyol zenei élet vitathatatlan referenciája, igazi eseménnyé teszi ezt a visszatérést





The background features a vibrant yellow color with several overlapping circular shapes. A large white circle is positioned in the upper right, containing the text. To its left, a yellow circle with a red hatched pattern contains a white circle, a red circle, and a red ring. Below this, a large solid red circle is prominent. In the bottom right, there is a white circle, a red ring, and another white circle.

TOVÁBBI SPANYOLOS PROGRAMOK

LATIN-AMERIKAI

FILMNAPOK 2023

URÁNIA NEMZETI
FILMSZÍNHÁZ

2023. szeptember 26. – október 1.

Idén ismét jelentkezik a Latin-Amerika sokszínű filmkultúráját bemutató filmnapok, amely hat nagykövetség – Argentína, Brazília, Ecuador, Kolumbia, Peru és Venezuela magyarországi külképviselete –, valamint az Uránia Nemzeti Filmszínház együttműködésében valósul meg. A csupa kuriózumból álló program idén is nagy érzelmi mélységeket és magasságokat jár be, a filmeket egyetlen alkalommal, eredeti nyelven, felirattal vetítik.



VETÍTÉSEK

SZEPTEMBER 26. - OKT. 1.

KEDD



20:00

Argentína, 1985

A legjobb idegen nyelvű film Golden Globe-díjával elismert alkotást Julio Strassera és Luis Moreno Ocampo ügyészek, valamint fiatalokból verbuvált jogi csapatuk igaz története ihlette, akik vádat emeltek az argentin katonai diktatúra ellen

ARGENTINA

SZERDA



19:30

A legjobb családok | Las mejores familias

Luzmila és Peta házvezetőnőként dolgoznak két perui arisztokrata hölgynek. Már-már családtagnak számítanak, legalábbis minden jel erre mutat. Ám egy napon zavargások törnek ki a városba...

PERU-KOLUMBIA

CSÜTÖRTÖK



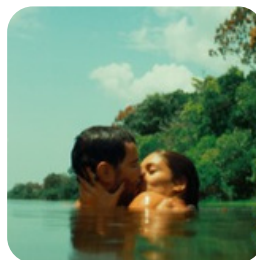
19:30

Különc - Az vagy, vagy tetteted? | Misfit - Eres o te haces?

A tavalyi filmnapokon nagy sikerrel vetített *Az exemnek szeretettel* alkotói térnek vissza ezzel a pergő tinivígjátékkal. Főhőse Julia, aki sok év után költözik vissza szüleivel az Egyesült Államokból Ecuadorba. Ezzel pedig minden megváltozik.

ECUADOR

PÉNTEK



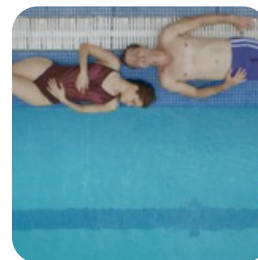
20:00

A vágy folyója | O Rio do Desejo

Miután beleszeret a szép és titokzatos Anariába, Dalberto ott hagyja rendőrtiszt állását, és vásárol egy hajót, hogy utasokat szállítson jó pénzért az Amazonas esőerdőiben. Távollétében azonban tiltott vágyak ébrednek.

BRAZÍLIA

SZOMBAT



20:00

A két hold éjszakája | La noche de las dos lunas

Federica várandós. Már a harmadik hónapban jár, amikor kiderül, hogy a magzat DNS-e nem egyezik az övével. Elhatározza, hogy megtartja a kicsit, csak hogy a vér szerinti szülők vissza akarják kapni a gyermeküket.

VENEZUELA-SP.

VASÁRNAP



19:00

La Gran Parranda - Történetek Gabriel García Márquezzől

Márquez egyszer azt írta: "...minden könyvnél inkább a zene nyitotta ki a szememet" A magyar videós és zenész, Vörös Eszter azért utazott Kolumbiába, hogy kiderítse, hogyan hatott a zene Nobel-díjas íróra.

KOLUMBIA



10
06

EMBRUJO FILMVETÍTÉS

MAGYAR ZENE HÁZA

2023. október 6. 17:30

A Cervantes Intézettel közös Ángeles Toledano-féle flamenco koncert előtt egy flamenco témájú filmet is megtekinthetünk a Spanyol Filmnapok keretében. Az 1947-es Embrujo című alkotás (rendezte: Carlos Serrano de Osma) Manolo, a flamenco-énekes, és Lola, a flamenco-táncos kapcsolatáról szól. Szerelmük nem tud kibontakozni, így Lola Amerikába utazik, Manolo pedig az alkoholba menekül. Szerelmük azonban erősebb annál is, hogy egy óceán el tudná választani őket egymástól.



10
06

ÁNGELES TOLEDANO A FLAMENCO ÚJ HANGJA

MAGYAR ZENE HÁZA

2023. október 6. 19:00

Ángeles Toledano a kortárs flamenco egyik ígéretes hangja, aki fiatal kora ellenére több éves énekesi tapasztalattal rendelkezik. 15 évesen már számos rangos kitüntetést szerzett a flamenco zenében, mint például az Antonio Mairena (Sevilla) Nemzeti Flamenco Énekverseny fiataloknak ítelt első díját, az Écija (Sevilla) város arany serpenyőjét, valamint az Andalúziai Ifjúsági Intézet által művészeti kategóriában odaítélt díjat. Kisugárzása a jelenbe helyezi a flamencót, mindezt érzékenységgel, elismertséggel és tapasztalattal támasztja alá.

A koncert előtt 17:30-tól a flamenco témájú *Embrujo* című filmet vetítik.



ARCÁNGEL
Teatro Principal | XVII Galardón
9 junio 2017 | Rafael Romero
21:00 h. | "El Gallina"
otorgado a:
Paco Cepero

PRECIOS DE ENTRADAS ANTICIPADAS
"El Gallina"
Teoría 10 €
Práctica 12 €

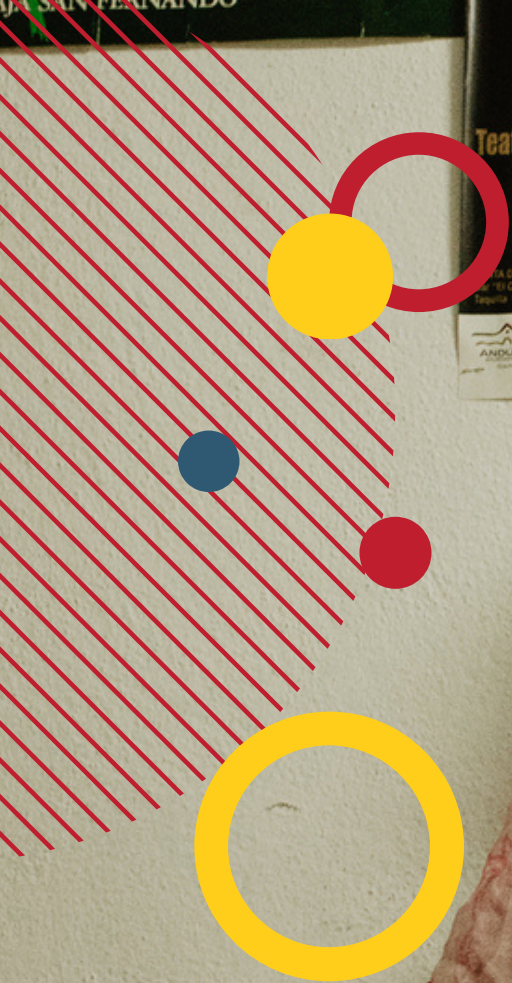
ANDALUCÍA
CIVISUR
CASA
CCP

Rafael Romero
"El Gallina"

Marina Heredia
Al canto:
M^{ra} Angeles Martínez
A loque:
Eduardo Rebollar

VENTA DE ENTRADAS:
C/ Los Remedios
Anticipada: 10 €
En taquilla: 12 €
Carné joven y jubilado: 7 €

PERALUMBRÍA
LOS REMEDIOS



HAMAROSAN ÚJRA ITT A
SPANYÓL
FILMHÉT

2023.
NOVEMBER
16-21.



NE MARÁDJ LE SEMMIRŐL

MAGAZIN

www.kulturtapas.hu

FACEBOOK

www.facebook.com/kulturtapas/

INSTAGRAM

www.instagram.com/kulturtapas/

